

MIA Calendar

2018年 4月~6月



公益財団法人
武蔵野市国際交流協会
(M I A)

〒180-0022
武蔵野市境2-14-1 SWING大厦9楼
tel. 0422-36-4511
fax. 0422-36-4513
开馆时间: 周二~周六(节假日休息)
9:00-17:00

☆主要内容☆

- 法律和心理咨询会・高中升学说明会P1
- MIA特别活动月历P2
- 日语课程・咨询会P3
- MIA及其他团体・武蔵野市的通知P4



为外国人举办的 法律和心理咨询会

5月26日(周六) 14:30-16:30

@SWING大厦10楼

无需预约。直接入场。

免费

有丰富的外国人咨询经验的MIA专家会员
(律师、行政书士、社会保险劳务士、劳动咨询员、
心理咨询员)和翻译志愿者为您排忧解难。

●翻译语种(预定): 英语・汉语・西班牙语・韩国朝鲜语・
他加禄语・泰语・俄语・阿拉伯语・泰米尔语・印度尼西亚
语・越南语・德语・孟加拉语・印度语。*葡萄牙语、缅甸
语、尼泊尔语请提前询问。

●可咨询的问题: 在留资格/签证/归化/拖欠工资/劳动条
件/工伤/高利贷/交通事故/刑事案件/继承/遗嘱/离婚/
抚养权/损失赔偿费/收养孩子/夫妻・亲子关系/压力大/
受欺凌/差别待遇/被施暴/生活救济/创业等。

为日语非母语的家长和孩子举办的 高中升学指南说明会

7月8日(周日) 13:00-16:00

@SWING大厦11楼

需要预约。一个人也可以参加!

升学指南书费500日元

- 内容: 入学考试、学费、学习方法、都立高中的介绍。
说明会和经验者的经验介绍。最后还有个别咨询会。
- 翻译语种(预定): 英语・汉语・韩国朝鲜语・西班牙语・
俄语・他加禄语・泰语・越南语。
* 缅甸语、尼泊尔语请提前咨询。
- 报名: 请在7月7日前打电话或通过网页报名。



↑ 个别咨询会
← 全体会议
* 可用母语倾听

会场就在“武蔵境”站北口! SWING大厦

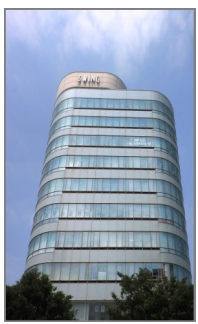
交通路线

- JR中央线或西武多摩川线的“武蔵境”站下车。
特别快速(特快)列车不停, 请注意。
- 出北口、向左前行1分钟。nonowa(ののわ)口出来后,
向右走就是。

⚠ nonowa检票口只能使用Suica和PASMO类的IC卡。

⚠ 不能使用车票。

这个大楼→



<https://mia.gr.jp/>

【报名】打电话、来MIA窗口、或者通过网页专用报名表来报名。报名额满为止。外语会话交流教室也可以用往返明信片来报名(不能打电话报名。报名超员时要抽选。)。 **A B C** 有上述标记的活动、请确认下面共通的事项。

<p>4月 14日(周六) 10:00-13:00 世界家庭料理教室 (印度) @市民会馆 2楼 料理室</p>  <p>●讲师：スシュミタ・パラメシュワラップ さん (来自印度・MIA外国人会员) ●料理内容：鸡肉咖喱、印度风味虾炒鸡蛋、薄煎饼、点心、酸奶饮料 ●4月12日(周四)截止报名 * 报名额满时，有可能提前截止报名</p> <p style="text-align: right;">B</p>	<p>4月 14日(周六) 14:00-16:00 系列讲座“了解世界！联谊世界！”俄罗斯篇 @MIA会议室</p>  <p>●讲师：コシキナ・アンジェリカさん (来自俄罗斯的留学生・MIA外国人会员) ●内容：俄罗斯的国家 and 城市、日本的生活等 ●参加费：免费 ●定员：25名 ●4月12日(周四)截止报名</p>	<p>4月 14日(周六) 14:00-17:00 亲子活动！儿童国际交流俱乐部“料理教室” @市民会馆 2楼 料理室</p>  <p>●讲师：平川ウエンピさん (来自美国・MIA外国人会员) ●料理内容：热三明治 巧克力曲奇饼干 ●4月12日(周四)截止报名 * 报名额满时，有可能提前截止报名</p> <p style="text-align: right;">A</p>
<p>4月 21日(周六) 10:00-12:00 MIA日语学习支援志愿者及国际交流志愿者活动说明会 @SWING大厦10楼</p> <p>●报名条件：希望参加MIA日语学习支援志愿者育成讲座，对MIA的志愿者活动感兴趣，18岁以上，对日语有一定理解能力的人 ●参加费：免费 ●征集人数：60名(按报名顺序) ●4月18日(周三)截止报名 ●报名：电话、来MIA窗口、或通过网页的专用报名表报名</p>		<p>5月19日-7月21日 9:45-12:00 (每周六、共10次) MIA日语学习支援志愿者育成讲座 @SWING大厦10楼</p> <p>对日语有一定理解能力的外国人也可以！ 请参加(←4月21日的)活动说明会。</p> <p>2年一次的征集！</p> <p>●报名条件：满足下面①～③所有条件的人 ①MIA会员，或者在武藏野市居住・学习・工作，在讲座开始前进行会员登录(登录费2500日元) ②10次中，包括第一次(5月19日)在内，保证7次以上出席 ③讲座结束后、能够参加MIA日语学习支援的志愿者活动 ●参加费：6,000日元 ●征集人数：50名(超员时要抽选) ●5月9日(周三)截止报名(明信片当天必到) ●报名：请使用网页专用报名表报名。或者在往返明信片上写明地址/姓名(日语读法)/年龄/职业/电话号码/电子邮箱(有的话)/会员号码(有的话)/应征理由，寄到“MIA日语交流员养成讲座”</p>
<p>5月 19日(周六) 14:00-16:00 系列讲座“了解世界！联谊世界！” 保加利亚篇@MIA会议室</p>  <p>●讲师：ペトロヴァズラトミラさん (来自保加利亚的留学生，MIA外国人会员) ●内容：保加利亚的国家 and 城市、日本的生活等 ●参加费：免费 ●定员：25名 ●5月17日(周四)截止报名</p>	<p>5月 26日・6月 2日(周六) 14:00-16:00 MIA市民讲座 国际理解讲座“罗马尼亚的文化和语言” @武藏野商工会馆5楼(吉祥寺本町1-10-7)</p>  <p>●讲师：山田エリーザさん (来自罗马尼亚・MIA外国人会员) ●内容：罗马尼亚文化、历史，简单的会话等 ●参加费：2次共500日元(MIA会员免费) ●定员：25名 ●5月24日(周四)截止报名</p>	<p>6月 2日(周六) 10:00-12:00 法语会话交流教室 ～初级班～ @MIA会议室</p>  <p>●讲师：ローラン・ハレさん (来自法国・MIA会员) ●每周六 6/2, 6/9, 6/16, 6/23, 6/30, 7/7, 7/14, 7/21 共8次 ●5月26日(周六)截止报名(明信片必到) * 超出定员时要抽选</p> <p style="text-align: right;">C</p>
<p>6月 2日(周六) 10:00-13:00 亲子活动！儿童国际交流俱乐部“料理教室” @市民会馆 2楼 料理室</p>  <p>●讲师：钟 惠明さん(来自中国・MIA外国人会员) ●料理内容：中式香菇炖鸡，萝卜拌黄瓜等 ●报名：会员4月3日(周二)～、一般4月17日(周二)～ * 报名额满时，有可能提前截止报名</p> <p style="text-align: right;">A</p>	<p>6月 16日・30日(周六) 14:00-16:00 面向大学生等的国际理解讲座 @MIA会议室</p>  <p>●内容：多文化共生、国际交流、国际理解等 ●参加费：免费 ●定员：18名 ●6月14日(周四)截止报名</p>	<p>7月 7日(周六) 14:00-16:00 系列讲座“了解世界！联谊世界！”菲律宾篇 @MIA会议室</p>  <p>●讲师：ゴレズ・ジソンさん (来自菲律宾・MIA会员) ●内容：菲律宾的国家 and 城市、日本的生活等 ●参加费：免费 ●定员：25名 ●7月5日(周四)截止报名</p>
<p>A 亲子活动！儿童国际交流俱乐部</p> <p>■参加费：1组2,000日元(MIA会员1,000日元)，包括材料费。儿童每增加1人增加500日元(MIA会员也是500日元) ■报名对象：5岁-小学6年級的儿童和家 长，10岁以上的小学生可以自己参加 ■定员：18名 ■前一天、当天取消，收取全额费用 ★从报名开始日的第二天开始接受网页报名</p>	<p>B 世界家庭料理教室</p> <p>■参加费：一般2,000日元(MIA会员1,000日元)、包括材料费 ■报名对象：18岁以上 ■定员：18名 ■前一天、当天取消，收取全额费用</p>	<p>C 外语会话交流教室</p> <p>* 每周同一时间连续8周(次)举行 ■参加费：6,000日元(MIA会员4,000日元) ■报名对象：18岁以上的初学者 ■定员：20名(10名以上开班) 报名人多时 ①武藏野市民 ②MIA会员抽签顺序优先 ★请写明地址・姓名(日语读法)・年龄・职业・电话号码</p>

【有关个人信息的利用和保护】本协会在报名参加各种活动时所需的个人信息，是为报名登记、进行有关活动的各种联系、及向讲师提供学员的必要信息之用。为了保护您的个人信息，不会将其用于上述其他目的或向第三者提供。

征集参加者！为外国人举办的 MIA 日语课程 / 学习辅导班

在MIA的网页上可以看到多种语言(9种语言)介绍的课程信息。 <https://mia.gr.jp/foreigner/japanese>

课程	保育(定员)	期间	课程共通事项
周四的日语课	有(5人)	5月10日-7月12日	■时间 10:00-12:00 ■次数 10次 ■定员 20人 ■参加费 6,000日元(10次) ■保育登录费600日元/儿童1人 (只限周四·周五) *不带孩子的人,也可以参加周四·周五的日语课程。
周五的日语课	有(10人)	5月11日-7月13日	
周六的日语课	无	5月12日-7月14日	



☞ 日语初学者,除了课程以外,还有一对一的辅导(免费)。有一定的条件。有希望辅导者请在报名时向MIA询问。

为中小学生的 学习辅导班 4月18日-7月25日 (每周三)	■时间 15:00-17:00 ■次数 15次 ■定员 10人 ■参加费 4,500日元(15次) ■地点 MIA会议室等 *中途参加请咨询。	◎为本人或家长是外国人,在日本的公立中小学上学的孩子举办的学习班。对上课时不懂的地方、课后作业等MIA的志愿者进行一对一的辅导帮助!	
---	---	--	--

【日语课程/学习辅导班共通事项】

想参加学习的人请尽早来MIA,填写报名表,付参加费。

*因病不能来上课时,不退返参加费。第一次课开课前提出退班者,返还参加费。

MIA咨询会的预约·日语课程·问询
☎ 0422-56-2922 (外国人专用)



有关日语教室的情况,生活上的便利信息,咨询会(免费)的预约,口译,笔译等等,都可以打电话咨询。直接来MIA也可以!

咨询会	可以和律师、精神科医生等专家咨询有关法律疑问及内心烦恼。 配有翻译。严守秘密。请提前预约。	免费	
★4月28日(周六)、6月23日(周六) 13:00-16:00 @SWING大厦9楼 MIA 请预约。☎(预约)0422-56-2922 ★5月26日(周六) 无需预约。14:30-16:30 请直接来@SWING大厦10楼 *SWING大厦, JR中央线(或西武多摩川线)的武藏境车站北口或nonowa口出来就是!			

多语言咨询服务 (免费·请直接来MIA窗口,或打电话) ♥可帮您口译、笔译。

日语·英语	周二~周六 9:00-17:00	西班牙语	第一个周二 14:00-16:00 (4/3, 5/1, 6/5)
汉语	周三·五·六 10:00-17:00 和 第三个周四 14:00-16:00 (4/19, 5/17, 6/21)	泰国语	第一个周四 10:00-12:00 (4/5, 5/10*, 6/7)*第二个周四
挪威语	第二个周三 14:00-16:00 (4/11, 5/9, 6/13)	俄语	第二个周五 10:00-12:00 (4/13, 5/11, 6/8)
德语	第三个周二 14:00-16:00 (4/17, 5/15, 6/19)	泰米尔语·印度语	第四个周五 14:00-16:00 (4/27, 5/25, 6/22)

MIA以外的咨询会(免费·无需预约。请直接到会场)

时间	地点: 车站	主办方 / 问询
6月10日(周日) 13:30-16:00 *申请截止到 15:30	文京シビックセンター4楼シルバーホール: 东京地铁丸之内线·南北线的后乐园站, 都营地下铁三田线·大江户线的春日站或JR综武线的水道桥站	文京多言語サポートネットワーク ☎080-3249-1849 主办: 文京区/NPO法人COMPASS
6月23日(周六) 13:30-16:30 *申请截止到 16:00	板桥区立グリーンホール: 都营地下铁三田线的板桥区役所前站或东武东上线的大山站	公益财团法人 板桥区文化·国际交流财团 ☎03-3579-2015
7月14日(周六) 13:00-16:00	立川市女性総合センターアイム5楼: JR中央线的立川站	NPO法人 たちかわ多文化共生センター ☎042-527-0310

▶ 武藏野市 ◀

防汛训练



5月19日(周六)9:00-11:30 (预定) 武藏野市民公园(绿町2-2)。日本夏天降雨多。突然的大雨,会造成河水泛滥,山体滑坡,还有可能发生家里或地下水道进水的灾害。在这里可以看到如何减少水灾的训练情形。免费。无需报名。● 问询:防灾科 Tel 0422-60-1821 Fax 0422-51-9184

▶ 近邻地区团体 ◀

0123はらっぱ欢乐节



5月5日(周六)10:00-15:00 一年一度的儿童节和开馆纪念的庆祝活动。无需报名。任何人都可以参加。“亲子同乘小火车!”“一日动物园”“广场音乐会”“武将服饰摄影!”“手形卡片制作”等。每项活动时间不等。详情请咨询。*没有停车场。

● 问询:“0123はらっぱ”武藏野市八幡町1-3-24 Tel 0422-56-3210

*周五和周六休息。

再利用0123



可以免费领取设施利用者和地区居民捐献来的0岁~3岁儿童的衣服、玩具、育儿用品等(一个家庭数件)。无需报名。“0123吉祥寺”4月26日(周四)、5月24日(周四)、6月16日(周六),“0123はらっぱ”4月8日(周日)、5月14日(周一)、6月19日(周二),所有时间都是10:00-11:00。

*在“0123吉祥寺”・“0123はらっぱ”,随时接收家庭中不用的0~5岁左右孩子的衣服及育儿用品。● 问询:“0123吉祥寺”武藏野市吉祥寺东町2-29-12 Tel 0422-20-3210 *周日和周一休息。“0123はらっぱ”武藏野市八幡町1-3-24 Tel 0422-56-3210

*周五和周六休息。

0123吉祥寺和0123はらっぱ是0-3岁的孩子和家人随时可以来玩的设施。第一次利用的人需要办理利用卡。免费制作。请带上可以确认孩子名字和地址的证件(保险证、母子手册等)。



语言不通怎么办?
外国人专用电话

☎ 0422-56-2922

周二~六(节假日休息)
9点-17点

武藏野市役所窗口和武藏野市内的保育園・学校的翻译
派遣翻译
初次免费派遣实行中!
详情请向MIA事務局咨询



致想登录MIA留学生
武藏野家庭访问计划的
留学生和已经登录的留学生

① 见面会

4月21日(周六)13:30-16:00 SWING大厦11楼。给同学们介绍此后一年进行交流的家庭。想交流的留学生请在4月10日(周二)之前报名登录。亚细亚大学・成蹊大学・东京农工大学・东京外国语大学・东京女子大学的留学生请到自己大学的留学生课或国际交流中心等留学生窗口报名申请“武藏野市国际交流协会(MIA)的武藏野家庭访问计划”。其他大学的同学请直接来MIA或打电话(0422-36-4511)咨询。



“初次见面”
这一天留学生和交流家庭第一次见面。

② 文化交流会

6月16日(周六)15:00-17:00 SWING大厦11楼。家庭和留学生互相介绍文化,进行交流。可以表演自己的特长,也可以向别人请教。有能在大家面前表演节目的人请与MIA联系。



←书法、折纸、围棋、古筝等...
可以表演、可以体验,和大家一起共度愉快的时间!

来自MIA的通知

欢迎收听MIA的广播节目!



むさしのFM (78.2MHz)

http://www.musashino-fm.co.jp/

用PC或智能手机也可以收听!

NEWS from MIA

周一-周五 10:30-10:35

(重播) 17:45-17:50

(周一) 日语 (周二・五) 英语

(周三) 韩语 (周四) 汉语

用4种语言播放
对外国人有用的信息

MIAプラザ

每月第4个周六的18:00-18:30

《4-6月的嘉宾(来自国家)》

■4月28日(埃及)

■5月26日(泰国) ■6月23日(越南)



和外国人嘉宾的愉快交谈
—直播—

错过了也不要紧,可以通过Podcast
去听

MIA提供上述两个广播节目

来自事务所的通知

更换了住所、电话号码、电子邮箱等的会员朋友请与MIA联系。

tel 0422-36-4511

fax 0422-36-4513

✉ mia@coral.ocn.ne.jp

♥ 外国人会员免费登录 ♥
请把你的朋友介绍给MIA!

可以在网页上登录。我们会给登录的朋友寄送MIA Calendar(有日语版、英语版、汉语版、西班牙语版)。

* 免费登录的外国人会员,参加收费活动时没有折扣。

* MIA会员是指缴纳年会费的会员。外国人也可以成为交会费的会员。



MIA数据

2018年3月1日现在

会员575名 外国人会员770名(74个国家地区)